

# Social Security



حق شما برای به زیر سؤال  
بردن تصمیمی که برای  
ادعای شما گرفته می شود

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

# حق شما برای به زیر سؤال بردن تصمیمی که برای ادعای شما گرفته می شود

**سوسیال** سکيوریتی می خواهد اطمینان یابد که شما آن مزایای سوسیال سکيوریتی را که واجد شرایط آن هستید دریافت می کنید. ما قبل از آنکه درباره واجد شرایط بودن شما جهت مزایا و همچنین مزایایی که می توانید دریافت کنید تصمیمی بگیریم همه حقایق را بدقت در نظر می گیریم. اگر شما با تصمیم ما موافق نباشید می توانید نسبت به آن تقاضای استیناف (تجدید نظر) بدهید. این بدان معناست که شما می توانید از ما بخواهید مجدداً پرونده تان را مورد رسیدگی قرار دهیم. هنگامی که شما تقاضای تجدید نظر می دهید، ما آن تصمیم را بطور کامل بازنگری می کنیم، و نه فقط آن قسمتی که شما با آن موافق نیستید. اگر تصمیم ما اشتباه بوده، آنرا تغییر خواهیم داد.

در رابطه با تجدید نظر، چهار سطح وجود دارد. اگر شما با تصمیم اتخاذ شده در یک سطح موافق نباشید، می توانید برای تجدید نظر از طریق سطح بعدی تقاضا دهید.

این سطوح عبارتند از:

- بررسی مجدد (Reconsideration)؛
- دادرسی (Hearing)؛
- بررسی شورای استیناف (Appeals Council review)؛ و
- دادگاه فدرال

## چه هنگام تقاضای تجدید نظر می کنید

برای تسلیم تقاضای تجدید نظر، درک چارچوب زمانی که در طی آن می توانید برای تجدید نظر تقاضا

دهید اهمیت دارد. شما از تاریخ دریافت نامه ای که طی آن از تصمیم ما مطلع می شوید ۶۰ روز وقت دارید تقاضای تجدید نظر دهید. ما اینطور در نظر می گیریم که شما نامه ما را در عرض ۵ روز پس از تاریخ نامه دریافت می کنید مگر آنکه بتوانید به ما نشان دهید آنرا دیرتر دریافت داشته اید.

اگر شما در عرض این محدوده زمانی ۶۰ روزه تقاضای تجدید نظر ندهید، ممکن است حق خود دایر بر تقاضای تجدید نظر را از دست داده و آخرین تصمیم ما جنبه قطعی (نهائی) پیدا کند. برای مثال اگر در عرض ۶۰ روز برای تجدید نظر تقاضا ندهید، حق خود دایر بر این موضوع که پرونده تان مورد تجدید نظر قرار گیرد را ممکن است از دست بدهید. اگر دلیل خوبی برای عدم تقاضای تجدید نظر در مورد پرونده تان در خلال این محدوده زمانی داشته باشید، ممکن است به شما فرصت بیشتری بدهیم. درخواست زمان بیشتر باید بطور کتبی تسلیم ما شده و دلیل این تأخیر در آن ذکر شده باشد.

هنگامی که آخرین روز محدوده زمانی شنبه، یکشنبه یا یک روز تعطیل ملی است، محدوده زمانی در روز کاری بعد به پایان می رسد.

## چگونه تقاضای تجدید نظر می کنید

شما باید تقاضای خود برای تجدید نظر را بصورت کتبی تسلیم کنید. شما می توانید با ما تماس گرفته و فرم تجدید نظر را بخواهید یا یک یادداشت امضا شده همراه با شماره سوسیال سکيوریتی خود برای ما بفرستید که ضمن آن اطلاع می دهید

می خواهید نسبت به تصمیم اتخاذ شده در مورد پرونده تان تجدید نظر نمایید. اگر برای دریافت مزایای از کار افتادگی تقاضا کرده اید و تقاضای شما به دلایل پزشکی، رد شده است، شما میتوانید با مراجعه به تارنمای ما تقاضای تجدید نظر کنید.

[www.socialsecurity.gov/disability/appeal](http://www.socialsecurity.gov/disability/appeal)

## حق شما برای داشتن وکیل یا نماینده

شما می توانید کسی را انتخاب کنید که در رابطه با تقاضای تجدید نظر به شما کمک کند یا نماینده تان باشد. نماینده شما می تواند یک وکیل یا شخص واجد شرایط دیگری باشد که با شما و برنامه سوسیال سکیوریتی آشنائی دارد. ما با نماینده شما درست به همان طریقی کار می کنیم که با خود شما. او می تواند در بیشتر موارد مربوط به سوسیال سکیوریتی از جانب شما عمل کرده و یک کپی هر تصمیمی که درباره ادعای شما خواهیم گرفت را دریافت خواهد کرد.

نماینده شما نمی تواند صورتحسابی برای شما بفرستد یا پولی از شما مطالبه کند مگر آنکه ابتدا تصویب کتبی ما را گرفته باشد. اگر درباره داشتن نماینده اطلاعات بیشتری می خواهید، از ما نشریه حق شما برای داشتن وکیل یا نماینده (نشریه شماره 05-10075-FA) را بخواهید که در تارنمای ما به نشانی [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) از طریق اینترنت نیز قابل دسترسی است.

## بررسی مجدد

بررسی مجدد عبارت است از مرور کامل ادعای شما توسط یک نفر در سوسیال سکيوریتی (یا در خدمات تعیین معلولیت ایالتی در صورتی که برای تصمیم مربوط به از کار افتادگی تقاضای تجدید نظر می دهید) که در تصمیم اولیه هیچ دخالتی نداشته است. آن شخص همه مدارک و شواهد استفاده شده در تصمیم گیری اصلی و نیز هر گونه شواهد جدید را بررسی خواهد کرد.

هنگامی که در رابطه با تجدید نظر تصمیمی می گیریم، برای شما نامه ای می فرستیم و در آن تصمیم خود را شرح می دهیم.

## دادرسی

اگر شما با تصمیم مربوط به تجدید نظر موافق نباشید می توانید تقاضای دادرسی بدهید. دادرسی توسط یک قاضی اداری به اجرا در می آید که در تصمیم گیری اصلی یا تجدید نظر در مورد پرونده شما هیچ نقشی نداشته است.

این جلسه معمولاً در شعاع ۷۵ مایلی خانه شما برگزار می شود. قاضی اداری زمان و مکان این جلسه را به شما اطلاع می دهد.

قبل از جلسه دادرسی، ممکن است از شما بخواهیم مدارک بیشتری ارائه داده و اطلاعات مربوط به ادعای خود را روشن سازید. شما می توانید به اطلاعات پرونده خود نگاه کنید و اطلاعات جدید ارائه دهید.

در جلسه دادرسی، قاضی اداری از شما و هر شاهده‌ی که می‌آورید سئوالاتی خواهد پرسید. شاهدان دیگر، از قبیل کارشناسان پزشکی یا حرفه‌ای نیز ممکن است اطلاعاتی در جلسه دادرسی به ما عرضه کنند. شما یا نماینده‌تان می‌توانید از شاهدان سئوال کنید. معمولاً به نفع شماست که در جلسه دادرسی شرکت کنید. اگر نمی‌خواهید چنین کنید، باید بطور کتبی به ما اطلاع دهید که نمی‌خواهید در جلسه حضور داشته باشید.

در وضعیت‌های بخصوصی ممکن است ما جلسه دادرسی شما را بصورت یک ویدئو کنفرانس و نه بطور حضوری برگزار کنیم. در این موارد ما از قبل موضوع را به شما اطلاع خواهیم داد. با دادرسی ویدئویی ما می‌توانیم جلسه دادرسی را برای شما راحت‌تر کنیم. اغلب برنامه‌ریزی برای کنفرانس ویدئویی زودتر از حضور شخصی انجام می‌شود. همچنین محل دادرسی ویدئویی ممکن است به خانه شما نزدیکتر باشد. این کار ممکن است کار شما برای آوردن شاهد یا سایر همراهان را آسانتر کند.

معمولاً به صلاح شماست که در جلسه (حضوری و یا از طریق کنفرانس ویدئویی) شرکت کنید. شما و نماینده‌تان، اگر نماینده‌ای دارید، باید در جلسه حضور یابید و پرونده خود را توضیح دهید.

اگر نمی‌توانید در جلسه شرکت کنید و یا مایل نیستید در جلسه شرکت کنید، شما می‌بایست این موضوع را هر چه زودتر کتبا به ما اطلاع دهید. مگر آنکه قاضی اداری بدین باور برسد که حضور شما برای تصمیم‌گیری در مورد پرونده‌تان لازم است، شما مجبور نیستید بروید و یا ممکن است بتوانیم برای شما ترتیبات دیگری بدهیم از قبیل تغییر زمان یا مکان دادرسی. برای آنکه بخواهید ترتیبات دیگری بدهیم باید دلیل قانع‌کننده‌ای به ما عرضه کنید.

بعد از جلسه رسیدگی، قاضی تصمیم خود را بر مبنای همه اطلاعات موجود در پرونده شما، از جمله هر گونه اطلاعات جدیدی که می دهید خواهد گرفت. ما یک نامه و یک کپی تصمیم قاضی را برای شما خواهیم فرستاد.

## بررسی شورای استیناف

اگر با تصمیم جلسه دادرسی که توسط قاضی اداری اتخاذ شده موافق نباشید می توانید از شورای استیناف سوسیال سکيوریتی تقاضای بررسی نمایید. شورای استیناف همه تقاضاهای بررسی را مورد مطالعه قرار می دهد اما چنانچه بدین باور برسد که تصمیم اتخاذ شده در جلسه دادرسی صحیح بوده ممکن است تقاضای مربوطه را رد کند. چنانچه شورای استیناف تصمیم بگیرد پرونده شما را مورد استیناف قرار دهد، شما یا خود در مورد پرونده شما تصمیم گیری می کند و یا آنکه برای اقدام بیشتر با صدور حکمی پرونده شما را به یک قاضی اداری برمی گرداند.

اگر شورای استیناف تقاضای شما برای بررسی را رد کند، ما نامه ای برای شما خواهیم فرستاد و جزئیات امر را برایتان توضیح خواهیم داد. اگر شورای استیناف خود در مورد پرونده شما تصمیم بگیرد، ما یک کپی آن تصمیم را برای شما خواهیم فرستاد. اگر شورای استیناف پرونده شما را به یک قاضی اداری برگرداند، ما یک نامه و کپی دستور قاضی را برای شما خواهیم فرستاد.

## دادگاه فدرال

اگر شما با تصمیم شورای استیناف موافق نباشید یا شورای استیناف تصمیم بگیرد که پرونده شما را مورد رسیدگی قرار ندهد، شما می توانید به دادگاه منطقه ای فدرال شکایت کنید. نامه ای که ما درباره تصمیم

شورای استیناف برایتان می فرستیم چگونگی تقاضا از دادگاه برای رسیدگی به پرونده تان را نیز شرح خواهد داد.

## تماس با تامین اجتماعی

جهت کسب اطلاعات بیشتر و دریافت نسخه هایی از نشریات ما، از وب سایت ما به نشانی [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) دیدن فرمایید یا با شماره تلفن رایگان ۱۲۱۳-۷۷۲-۸۰۰-۱ (برای افراد ناشنوا یا کم شنوا، با شماره TTY ما تماس بگیرید، ۰۷۷۸-۳۲۵-۸۰۰-۱) تماس بگیرید. تمام تماس های شما محرمانه باقی خواهند ماند. اگر اسپانیایی صحبت می کنید، شماره ۲ و برای سایر زبان ها، شماره ۱ را فشار دهید، روی خط بمانید و در مدتی که صدای ضبط شده به زبان انگلیسی شنیده می شود، سکوت کنید تا یکی از مسئولین با شما صحبت کند. مسئول پاسخگویی با یک مترجم شفاهی تماس می گیرد تا در صحبت با او به شما کمک کند. خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختیار شما قرار می گیرد. ما می توانیم از ساعت ۷ صبح تا ۷ بعد از ظهر، روزهای دوشنبه تا جمعه به سوالات خاص شما پاسخ دهیم. ما می توانیم به طور شبانه روزی و از طریق خدمات تلفن خودکار اطلاعاتی را به زبان انگلیسی به شما ارائه دهیم.

ما همچنین مایلیم اطمینان حاصل کنیم که شما از یک سرویس دقیق و مؤدبانه برخوردار هستید. بدین دلیل است که یک نماینده دیگر سوشال سکیوریتی برخی از مکالمات تلفنی را گوش می کند.